

Emmanuel Episcopal Church

Evening Prayer

September 30, 2026

[Jerome](#)

Yours is the day, O God, yours also the night; you established the moon and the sun. You fixed all the boundaries of the earth; you made both summer and winter.

Psalm 74:15,16

Confession of Sin

Let us confess our sins against God and our neighbor.

Silence may be kept.

**God of all mercy,
we confess that we have sinned against you,
opposing your will in our lives.
We have denied your goodness in each other,
in ourselves, and in the world you have created.
We repent of the evil that enslaves us,
the evil we have done,
and the evil done on our behalf.
Forgive, restore, and strengthen us
through our Savior Jesus Christ,
that we may abide in your love
and serve only your will.**

Almighty God have mercy on us, forgive us all our sins through the grace of Jesus Christ, strengthen us in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep us in eternal life. **Amen.**

Invitatory and Psalter

<i>Officiant</i>	O God, make speed to save us.
<i>People</i>	O Lord, make haste to help us.

**Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: *
as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.**

O Gracious Light

Light of the world,
in grace and beauty,
Mirror of God's eternal face,
Transparent flame of love's free duty,
You bring salvation to our race.

Now, as we see the lights of evening,
We raise our voice in hymns of praise;
Worthy are you of endless blessing,
Sun of our night,
lamp of our days.

Psalm 119: 137-144

BCP 774

You are righteous, O LORD, *
and upright are your judgments.

**You have issued your decrees *
with justice and in perfect faithfulness.**

My indignation has consumed me, *
because my enemies forget your words.

**Your word has been tested to the uttermost, *
and your servant holds it dear.**

I am small and of little account, *
yet I do not forget your commandments.

**Your justice is an everlasting justice *
and your law is the truth.**

Trouble and distress have come upon me, *
yet your commandments are my delight.

**The righteousness of your decrees is everlasting; *
grant me understanding, that I may live.**

**Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: *
as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.**

The Lessons

The First Lesson

Acts 21: 15-26

A Reading from the Book of Acts.

After these days we got ready and started to go up to Jerusalem. Some of the disciples from Caesarea also came along and brought us to the house of Mnason of Cyprus, an early disciple, with whom we were to stay.

When we arrived in Jerusalem, the brothers welcomed us warmly. The next day Paul went with us to visit James; and all the elders were present. After greeting them, he related one by one the things that God had done among the Gentiles through his ministry. When they heard it, they praised God. Then they said to him, 'You see, brother, how many thousands of believers there are among the Jews, and they are all zealous for the law. They have been told about you that you teach all the Jews living among the Gentiles to forsake Moses, and that you tell them not to circumcise their children or observe the customs. What then is to be done? They will certainly hear that you have come. So do what we tell you. We have four men who are under a vow. Join these men, go through the rite of purification with them, and pay for the shaving of their heads. Thus all will know that there is nothing in what they have been told about you, but that you yourself observe and guard the law. But as for the Gentiles who have become believers, we have sent a letter with our judgement that they should abstain from what has been sacrificed to idols and from blood and from what is strangled and from fornication.' Then Paul took the men, and the next day, having purified himself, he entered the temple with them, making public the completion of the days of purification when the sacrifice would be made for each of them.

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

Canticle 15 The Song of Mary

Luke 1:46-55

My soul proclaims the greatness of the Lord,
my spirit rejoices in you, O God my Savior; *
for you have looked with favor on your lowly servant.

**From this day all generations will call me blessed: *
you, the Almighty, have done great things for me,
and holy is your Name.**

You have mercy on those who fear you *
from generation to generation.

**You have shown strength with your arm, *
and scattered the proud in their conceit,**

Casting down the mighty from their thrones,
and lifting up the lowly.

**You have filled the hungry with good things, *
and sent the rich away empty.**

You have come to the help of your servant Israel, *
for you have remembered your promise of mercy,

**The promise you made to our forebears, *
to Abraham and his children for ever.**

The Second Lesson

Luke 5:27-39

A Reading from the Gospel according to Luke.

After this he went out and saw a tax collector named Levi, sitting at the tax booth; and he said to him, "Follow me." And he got up, left everything, and followed him. Then Levi gave a great banquet for him in his house; and there was a large crowd of tax collectors and others sitting at the table with them. The Pharisees and their scribes were complaining to his disciples, saying, "Why do you eat and drink with tax collectors and sinners?" Jesus answered, "Those who are well have no need of a physician, but those who are sick; I have come to call not the righteous but sinners to repentance." Then they said to him, "John's disciples, like the disciples of the Pharisees, frequently fast and pray, but your disciples eat and drink. Jesus said to them, "You cannot make wedding guests fast while the bridegroom is with them, can you? The days will come when the bridegroom will be taken away from them, and then they will fast in those days." He also told them a parable: "No one tears a piece from a new garment and sews it on an old garment; otherwise the new will be torn, and the piece from the new will not match the old. And no one puts new wine into old wineskins; otherwise the new wine will burst the skins and will be spilled, and the skins will be destroyed. But new wine must be put into fresh wineskins. And no one after drinking old wine desires new wine, but says, 'The old is good.'"

The Word of the Lord

Thanks be to God.

Canticle 18. A Song to the Lamb

Revelation 4:11, 5:9-10, 13

Splendor and honor and royal power *
are yours by right, O God Most High,

**For you created everything that is, *
and by your will they were created and have their being;**

And yours by right, O Lamb that was slain, *
for with your blood you have redeemed for God,

**From every family, language, people, and nation, *
a royal priesthood to serve our God.**

And so, to the One who sits upon the throne, *
and to Christ the Lamb,

**Be worship and praise, dominion and splendor, *
for ever and for evermore.**

Jerome was the foremost biblical scholar of the ancient Church. His translation of the Bible, along with his commentaries and homilies on the biblical books, have made him a major intellectual force in the Western Church.

Jerome is best known as the translator of the Bible into Latin. A previous version (now called the Old Latin) existed, but Jerome's version far surpassed it in scholarship and in literary quality. Jerome was well versed in classical Latin (as well as Greek and Hebrew), but deliberately translated the Bible into the style of Latin that was actually spoken and written by the majority of persons in his own time. This kind of Latin is known as Vulgate Latin (meaning the Latin of the common people), and accordingly Jerome's translation is called the Vulgate.

Some quotes attributed to Jerome:

- “When we pray we speak to God; when we read, God speaks to us.”
- “Ignorance of the Scriptures is ignorance of Christ.”
- “It is idle to try to teach what you do not know ... [and] worse still to be ignorant of your ignorance.”

We share reflections on the day's scripture, readings, and commemoration.

*What do you notice?
What is speaking to you?
What difference does it make?*

The Apostles' Creed

**I believe in God, the Father almighty,
creator of heaven and earth.**

I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord.

**He was conceived by the power of the Holy Spirit
and born of the Virgin Mary.**

He suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was buried.
He descended to the dead.
On the third day he rose again.
He ascended into heaven,
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and the life everlasting. Amen.

The Prayers

Officiant The Lord be with you.
People **And also with you.**
Officiant Let us pray.

The Lord's Prayer

Our Father in heaven,
hallowed be your Name,
your kingdom come,
your will be done,
on earth as in heaven.
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins,
as we forgive those
who sin against us.
Save us from the time of trial,
and deliver us from evil.
For the kingdom, the power,
and the glory are yours,
now and for ever. Amen.

Suffrages B

That this evening may be holy, good, and peaceful.
We entreat you, O Lord.

That your holy angels may lead us in paths of peace and goodwill,
We entreat you, O Lord.

That we may be pardoned and forgiven for our sins and offenses,
We entreat you, O Lord.

That there may be peace to your Church and to the whole world,
We entreat you, O Lord.

That we may depart this life in your faith and fear, and not be condemned before the great judgment seat of Christ,
We entreat you, O Lord.

That we may be bound together by your Holy Spirit in the communion of all your saints, entrusting one another and all our life to Christ,
We entreat you, O Lord.

Jerome

O God, who gave us the holy Scriptures as a light to shine upon our path: Grant us, after the example of your servant Jerome, so to learn of you according to your holy Word, that we may find the Light that shines more and more to the perfect day; even Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and ever. **Amen.**

The Collect of the Day

O God, you declare your almighty power chiefly in showing mercy and pity: Grant us the fullness of your grace, that we, running to obtain your promises, may become partakers of your heavenly treasure; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

A Collect for Peace

Most holy God, the source of all good desires, all right judgments, and all just works: Give to us, your servants, that peace which the world cannot give, so that our minds may be fixed on the doing of your will, and that we, being delivered from the fear of all enemies, may live in peace and quietness; through the mercies of Christ Jesus our Savior. **Amen.**

A Prayer for Mission

O God, you manifest in your servants the signs of your presence: Send forth upon us the spirit of love, that in companionship with one another your abounding grace may increase among us; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

We offer intercessions and thanksgivings from our heart either silently or aloud or in the chat function.

We pray for healing for those on the parish prayer list, including: Andrew, Debbie and Evelyn Bourne, Peter Brown, Lydia Cedrone, John Claya, Jacob DeCarlen-Bumiller, John DeNatale, Donna, Peggy Downs, Erica, Kristen Goddard, Michelle Hager, CJ, Ginny Johnson, Jonathan, Chris Kelsey, Phyllis Laidlaw, Linda, Kevin MacKenzie, Mark Martino, Sara Murphy, Muriel Peters, Mo Pollman, Rebecca, Carolyn and Jeff Robinson, Cheryl Russo, Keith Santarelli, Sheila and Josh, Trudy, CV, Amy Walsh, Charlie Wisner, Kelly Wood, and Alan Wright.

The General Thanksgiving

BCP p. 101

**Almighty God, Father of all mercies,
we your unworthy servants give you humble thanks
for all your goodness and loving-kindness
to us and to all whom you have made.
We bless you for our creation, preservation,
and all the blessings of this life;
but above all for your immeasurable love
in the redemption of the world by our Lord Jesus Christ;
for the means of grace, and for the hope of glory.**

**And, we pray, give us such an awareness of your mercies,
that with truly thankful hearts we may show forth your praise,
not only with our lips, but in our lives,
by giving up our selves to your service,
and by walking before you
in holiness and righteousness all our days;
through Jesus Christ our Lord,
to whom, with you and the Holy Spirit,
be honor and glory throughout all ages. Amen.**

A Prayer of St. Chrysostom

BCP p. 102

Almighty God, you have given us grace at this time with one accord to make our common supplication to you; and you have promised through your well-beloved Son that when two or three are gathered together in his Name you will be in the midst of them: Fulfill now, O Lord, our desires and petitions as may be best for us; granting us in this world knowledge of your truth, and in the age to come life everlasting. **Amen.**

Let us bless the Lord.

Thanks be to God.

The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the fellowship of the Holy Spirit, be with us all evermore. **Amen.**
2 Corinthians 13:14